



- ① Hauptversorgung 3~
Main source 3~
Alimentation en courant principale
Suministro eléctrico principal
- ② Aufbaumitte
Middle of superstructure
Centre de superstructure
Centro de estructura
- ③ Schwerpunkt ohne Ölfüllung 3100 kg
Centre of gravity without oil total 3100 kg
Centre de gravité sans remplissage d'huile 3100 kg
Centro de gravedad sin carga de aceite 3100 kg
- ④ Ausfallschacht
Trip chute
Goulotte de décharge
Tolva de descarga
- ⑤ Transportbohrung
Transport hole
Trou de transport
Taladro de transporte
- ⑥ Öffnung für Handlinggeräte
Opening for handling devices
Ouverture pour des robots
Abertura para la manipulación robot
- Ⓐ Kühlwasseranschluß für Ölbehälter ø21 (Rücklauf)
Cooling water connection for the oil tank ø21 (Return flow)
Branchement d'eau pou le reservoir d'huile ø21 (Retour)
Empalme de agua para deposito de aceite ø21 (Retorno)
- Ⓑ Kühlwasseranschluß für Ölbehälter ø21 (Vorlauf)
Cooling water connection for the oil tank ø21 (Feeder flow)
Branchement d'eau pou le reservoir d'huile ø21 (Arrivee)
Empalme de agua para deposito de aceite ø21 (Avance)
- Ⓒ Kühlwasseranschluß für Formkühlung ø21 (Rücklauf)
Cooling water connection for mould cooling ø21 (Return flow)
Branchement d'eapour refroidissement du moule ø21 (Retour)
Empalme de agua para refrigeracion del molde ø21 (Retorno)
- Ⓓ Kühlwasseranschluß für Formkühlung ø21 (Vorlauf)
Cooling water connection for mould cooling ø21 (Feeder flow)
Branchement d'eapour refroidissement du moule ø21 (Arrivee)
Empalme de agua para refrigeracion del molde ø21 (Avance)
- Ⓔ Formanschlüsse ø12 Vordere Reihe:Vorlauf; Hintere Reihe:Rücklauf
Mould connectors ø12 Front row: feeder flow; Rear row: return flow
Raccords sur le moule ø12 Rangee avant:Arrivee; Rangee arriere:Retour
Empalmes del molde ø12 Linea delantera:avance; Linea trasera:retorno

Änderungen		KA	Datum	Name
1	Art der Änderung			
2	Ersatz für	08	Tag	Name
Benennung		Benennung		Benennung
Zeichnungsnummer		Verwendung bei Maschine		DR. BOY GmbH & Co. KG SPINZDORFERSTRASSE 13 53577 NEUSTADT
175698-0		BOY 90		

Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. DIN 34